

ماذا يقول القانون عن:



بتر الاعضاء التناسلية للأنثى
في نيوساوث ويلز



برنامج نيو ساوث ويلز التعليمي عن بتر

الاعضاء التناسلية للأنثى
Locked Bag 7118
Parramatta CBD NSW 2124

Phone: 02 9840 3877

www.wslhd.health.nsw.gov.au/NSW-Education-Program-on-Female-Genital-Mutilation--FGM-

البرنامج التعليمي عن بتر الاعضاء التناسلية للاناث

ممول من الادارة الصحية بنيوساوث ويلز

بتر الاعضاء
التناسلية للأنثى
ضد القانون في
ولاية نيوساوث ويلز

هذه النبذة عن قانون نيوساوث ويلز الذي يمنع ختان الاعضاء التناسلية للأنثى .

كثير من الناس يسمون "بتر الاعضاء التناسلية للأنثى" ختان الأنثى , أو "تشويه الاعضاء التناسلية للأنثى" وكل هذه الاسماء تسمى لنفس الشئ .

ماذا ينص القانون عن بتر الاعضاء التناسلية للأنثى؟
ينص قانون نيو ساوث ويلز الجنائي في قسم
45 بأن :

"ممنوع بتر الاعضاء التناسلية للأنثى . لا يسمح
لشخص أن :

- "يستأصل , أن يخيط أو يبتتر كل أو جزء من الشفرين
الكبيرين أو الصغيرين أو البظر لأي شخص آخر" :-
أو

- "يساعد أو يحرض أو ينصح أو يدبر شخص
لممارسة أي من هذه الاعمال علي شخص آخر"

هذا يعني انه ضد القانون:

- ختان امرأة , بنت أو انثى رضية
- ازالة أو قطع أي جزء من الأعضاء التناسلية للمرأة
(أستئصال)
أو

- خياطة الأعضاء التناسلية للمرأة (تكميم أو قفل)
قطع البظر أو قطع جزء منه أو
- ايداء الأعضاء التناسلية للمرأة بأي شكل ما

عندما يقول القانون "انه غير مسموح لاي شخص آخر
ببتر الاعضاء التناسلية للمرأة" هذا يعني انه أيضا ضد
القانون :

- مساعدة شخص آخر لممارسة هذه العملية أو
- ايجاد شخص آخر يقوم بهذه العملية

يهدف القانون الي وقف عملية معينة .

تعتبر أنواع أخرى من الاذي للمنطقة التناسلية للأنثى
اعتداء وجرح وجريمة تحت القانون الجنائي لنيو ساوث
ويلز .

ماذا يحدث اذا خالف شخص القانون؟

يمكن عقاب الشخص الذي يقوم بختان انثى بالعقوبة بالسجن
واحد وعشرون عاما .

يعاقب الشخص الذي يساعد أو يدبر شخص آخر لممارسة
ختان الانثى بنفس العقوبة .

هل هناك اية عملية مسموع بعملها للأعضاء التناسلية
للفتاة ؟

نعم القانون يسمح بالعملية الجراحية اذا كانت :

- ضرورية لصحة الشخص ويقوم باجرائها طبيب .
- ضرورية طبيا أثناء الولادة ويقوم باجرائها طبيب أو قابلة
أو طبيب طالب مختص.

- حالة اجراء أو تحول الجنسي والتي يقوم باجرائها
طبيب .

"عملية التحول الجنسي هي خطوة من عملية تغيير
الاعضاء التناسلية التي يقوم بها الطبيب لاجراء عملية
تحويل رجل الي انثى أو انثى الي رجل."

ينص القانون أنه يجب أخذ ما يخص صحة شخص آخر
في الاعتبار عندما يقرر ضرورة القيام باجراء عملية لذلك
الشخص.

هل يمكن ختان الاناث لأسباب تتعلق بثقافة الشخص؟

لا . العمليات المسموح بها مذكورة أعلاه.

هل يمكن ختان الاناث بناء علي موافقة ورغبة المرأة في
ذلك؟

لا . انه ضد القانون أن تجري عملية ختان الاناث حتي
بموافقة المرأة أو البنت عليها.

هل يمكننا الذهاب الي دولة أخرى أو ولاية أخرى في
أستراليا للقيام بها ؟

لا . اذا كانت المرأة , الفتاة أو الانثى الرضية تعيش
بصورة دائمة في نيو ساوث ويلز , فان ممارسة ختان
الانثى فيها في أية دولة أخرى أو ولاية أخرى في
استراليا ضد القانون .

هل بإمكاننا خياطة (اعادة خياطة) المرأة مرة أخرى
بعد عملية الولادة أو بعد أي نوع آخر من عمليات
أمراض النساء؟

علي الطبيب فقط خياطة المرأة أو الفتاة اذا قرر أن
ذلك ضروريا لصحة المرأة.

أو ربما يخيط الطبيب , القابلة أو طالب الطب المرأة أو
الفتاة اذا قرر أن ذلك لغرض طبي في حالة الولادة
لتلك المرأة أو الفتاة .

علي من أن يبلغ السلطات المسنولة عن حالات ختان
الاناث ؟

ينص القانون انه علي الطبيب أن يبلغ عن حالات ختان
الاناث لمدير عام الادارة الصحية اذا كان الختان نفذ
علي طفلة دون ال 16 عاما .

يعتبر ختان الاناث ايذاء للأطفال في نيو ساوث ويلز .
يطالب قانون عام 1998 لرعاية وحماية الاطفال
والاشخاص صغار السن , الذين يعملون في خدمة
الاطفال للتبليغ اذا كان هنالك شك أو خوف أو اشتباه
قوي عن وقوع أذي يخص الاطفال (من دون سن ال 16
عام). علي الاشخاص الذين يعملون في مجال الخدمات
الصحية, والمدرسين , وموظفي الحضانات, وخدمة
المعاقين والبوليس القيام بتبليغ مكتب الخدمات
الاجتماعية بنيو ساوث ويلز .